

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ серии VG10

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

Жарықдиодты энергияүнемдейтін шам сериясы VG10

Описание и назначение/Сипаттама және мақсаты

RU Светодиодные лампы – для общего освещения жилых помещений, офисов и других пространств, для создания акцентного освещения и декоративных эффектов. Альтернатива традиционным лампам накаливания, галогенным и люминесцентным лампам благодаря своим многочисленным преимуществам. Светодиодные лампы потребляют значительно меньше электроэнергии, чем лампы накаливания и галогенные лампы, при той же яркости. Это позволяет значительно снизить затраты на электроэнергию. Светодиодные лампы не содержат ртути и других вредных веществ.

KZ Жарықдиодты шамдар – тұрғын үй-жайларда, кеңселерде және басқа кеңістіктерде жалпы жарықтандыруға, өнімді жарық пен сәндік әсерлерді жасауға арналған. Көптеген артықшылықтары байланысты дәстүрлі қышқыр, галоген және флуоресцентті лампаларға балама. Жарықдиодты шамдар қышқыр шамдары мен галогенді шамдарға қарағанда бірдей жарықтылықпен электр энергиясын айтарлықтай аз тұтынады. Бұл энергия шығындарын айтарлықтай азайтуға мүмкіндік береді. Жарықдиодты шамдарда сынап немесе басқа зиянды заттар жоқ.

Внимание!/Назар аударыңыз!

RU Лампы не подлежат ремонту и разборке.

Нельзя использовать:

- диммером (с регулятором яркости), если на лампе нет специальной подтверждающей информации в виде символа;
- три (или после) ее контакта с водой и другими жидкостями.

KZ Шамдарды жеңдеу немесе бөлшектеу мүмкін емес.

Қолдануға болмайды:

- шамда белгі туріндегі арнайы растайтын ақпарат болмаса, диммермен (жарықтық реттегішпен);
- сумен және басқа сұйықтықтармен жанасқанда (немесе кейін).

Технические характеристики/Техникалық сипаттамалар

Арнаулы/Өлең нөмірі	Сәйкес/Сәйкесінші	Фото	Цықпалы/Цықпалы	Жарықтандыру/Жарықтандыру	Ток/Ток	Сәйкесінші/Сәйкесінші	Қызу/Қызу	Энергия/Энергия	Өлшем/Өлшем	Қызу/Қызу	Қызу/Қызу	Қызу/Қызу	Қызу/Қызу	Қызу/Қызу	Қызу/Қызу	Қызу/Қызу		
VG10-1382/2x20mm/9-F (9W)	VG10		E27	400	20mA	220 m	1800K	0.135/0.169	127	Жалпы/Жалпы	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	-	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-1382/2x20mm/9-F (9W)	VG10		E27	400	20mA	220 m	1800K	0.135/0.171	127	Жалпы/Жалпы	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	-	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-1382/2x20mm/9-F (9W)	VG10		E27	400	20mA	220 m	1800K	0.188/0.21	127	Жалпы/Жалпы	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	-	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-0129/12x20mm/9-FD (9W)	VG10		E27	400	38mA	130 m	1800K	0.120/0.174	127	Жалпы/Жалпы	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	•	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-0129/10x20mm/9-FD (9W)	VG10		E27	400	38mA	130 m	1800K	0.120/0.163	127	Жалпы/Жалпы	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	•	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-0129/12x20mm/9-F (9W)	VG10		E27	400	38mA	220 m	1800K	0.120/0.164	127	Прогрессив/Прогрессив	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	•	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-01282/2x20mm/9-F (9W)	VG10		E27	400	38mA	440 m	2700K	0.115/0.148	127	Жалпы/Жалпы	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	•	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-01282/2x20mm/9-F (9W)	VG10		E27	400	38mA	440 m	2700K	0.165/0.186	127	Прогрессив/Прогрессив	-AC220-240/50Hz	Спираль/Спираль	•	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10-08C-01282/2x20mm/9-FD (9W)	VG10		E27	400	38mA	132 m	1800K	0.120/0.160	127	Чырай/Чырай	-AC220-240/50Hz	Металл/Металл	•	40	20	0	3x3x7 мм	5000
VG10A-0089C-01282/2x20mm/9-FD (9W)	VG10		E27	400	38mA	132 m	1800K	0.115/0.162	127	Чырай/Чырай	-AC220-240/50Hz	Металл/Металл	•	40	20	0	3x3x7 мм	5000

Эксплуатация/Жұмыс істеу ережелері

RU Монтаж и демонтаж осуществляется при отключенном питании сети.

Светодиодные лампы не подлежат ремонту и замене. Не разбирайте, не меняйте конструкцию. Запрещается эксплуатация изделия с поврежденным корпусом и с поврежденной изоляцией питающего кабеля.

Уход за изделием проводить сухой мягкой тканью при выключенном питании сети. Не использовать химически агрессивные чистящие средства.

KZ Монтажды және демонтажды қуат көзіннен ағырылған күйде жүзеге асырылаады. Жарықдиодты шамдарды жеңдеу немесе ауыстыру мүмкін емес. Дизайнды бөлшектемеңіз немесе өзгертеңіз. Корпус зақымдалған немесе электр кабелінің оқшаулауы зақымдалған өнімді пайдалануға тыйым салынады.

Өнімге техникалық қызмет көрсетуді қаті көзі өшірілген құрғақ жұмсақ шуберекпен жүргізу керек. Химиялық агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.

Утилизация/Қайта өңдеу

RU По окончании срока службы это изделие подлежит раздельной утилизации. Не уносите/жайте изделие вместе с бытовыми, несортированными отходами! Отправьте их на утилизацию. Информация о ближайшем пункте утилизации можно получить в местных органах по вопросам утилизации.

KZ Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл өнімді бөлек жыну керек. Өнімді сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз! Оларды қайта өңдеуге жіберіңіз. Жақын жерде орналасқан қайта өңдеу пунктін туралы ақпаратты жергілікті қорық шығару басқармасынан алуға болады.



Сертификация/Сертификаттау

RU При соблюдении всех правил, указанных в инструкции являются безопасными в эксплуатации и соответствуют Технических Регламентов ЕАЭС: TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", TP TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", TP ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СН.№68.В.00892/24 от 09.09.2024 действует до 22.08.2029

Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-ДЕ.РА08.В.1037724 от 06.09.2024 действует до 25.08.2029

KZ Нұсқалыққа көрсетілген барлық ерекшелер сақталса, олар қауіпсіз және ЕАЭС Техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді: TP TC 004/2011 «Темен вольтты жабықтың қауіпсіздігі туралы», TP TC 020/2011 «Техникалық жабықтың электромагниттік үйлесімділігі», «Техникалық жабықтың электромагниттік үйлесімділігі туралы», TP ЕАЭС 037/2016 «Қауіпті пайдаланды шектеу туралы, электр және радиоэлектрондық өнімдердегі заттар».

№ ЕАЭС RU С-СН.№68.В.00892/24 сәйкестік сертификаты 09.09.2024 ж. 22.08.2029 дейін жарамды
06.09.2024 жылғы № ЕАЭС N RU Д-ДЕ.РА08.В.1037724 сәйкестік декларациясы 25.08.2029 жылға дейін жарамды.



Транспортировка и хранение/Тасымалдау және сақтау

RU Изделие в упаковке предназначено для транспортировки морским, железнодорожным, автомобильным и авиационным транспортом. Не бросать!

Хранение продукции производится в упаковке и в помещении при отсутствии агрессивной среды. Температура хранения в диапазоне от -20°C до +70°C и относительной влажности воздуха не более 95%. Не допускаться прямое воздействие влаги.

KZ Құтқармасындағы өнім теңіз, теміржол, автомобиль және әуе арқылы тасымалдауға жарамды. Оны тастамаңыз!

Сақтау Өнімдер құтқамда және агрессивті ортасы жоқ белдемде сақталады. Өнімдер агрессивті орта болмаған жағдайда қорықпамады және үй ішінде шығарылады. Сақтау температурасының диапазоны -20°C-тан +70°C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 95% аспайды. Ылғалдан тікелей әсері етуіне жол берілмейді.

Возможные неисправности и методы их устранения/Мүмкін болатын ақаулар және оларды жою әдістері

RU

■ Если лампа не работает:

проверьте наличие сетевого напряжения в пределах 170-240В;

убедитесь в целостности всех соединений;

■ Если вышеперечисленные действия не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту или к продавцу для гарантийного обслуживания или замены.

KZ

■ Шам жұмыс істемесе:

170-240В шегінде желілік кернеуді тексеру;

Барлық қосылымдардың бұзылмағанына көз жеткізіңіз.

■ Жоғарыдағы қадамдар нәтижесізесе, ақаулықты жою үшін келіңізді қызметі немесе аустыру үшін білікті техника немесе дилерге хабарласыңыз.

Гарантийные обязательства/Келіңізді міндеттемелері

RU Замена вышедшей из строя лампы осуществляется в точке продажи при наличии отметки о продаже при условии сохранения товарного вида упаковки и соблюдения условий эксплуатации. Компания изготовитель предоставляет гарантию 3 года (36 месяцев). Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия у дистрибьютера/импортера, продавца. Гарантия не действительна в случаях: механического повреждения, нарушения условий эксплуатации, а также внесения несанкционированных изменений в изделие.

KZ Ақаулы шамды ауыстыру, орнынағы бастапқы күйінде қалуы және пайдалану шарттары сақталған жағдайда, салу белгісі болған жағдайда салу орнында жүзеге асырылады. Өндіруші 3 жылдық (36 ай) келіңізді береді. Келіңізді тауарды дистрибутордан/импорттаудан, сатушадан салып алған сәттен бастап күшіне енеді. Келіңізді мына жағдайларда жарамсыз болып табылады: механикалық зақымданулар, пайдалану шарттарының бұзылуы, сондай-ақ өнімге рұқсатсыз өзгертулер.

Описание символов/Сипаттама



Не диммируемый/Диммерлермен емес



Диммируемый/Диммермен (қарықтық реттегішпен)

Изготовитель/Өндіруші:

«Zhongshan city Galleon Lighting Import&Export co., Ltd-Block 3-05, Block 3-12, 3rd Floor, No. 83 Chang'an North Road, Henglan Town, Zhongshan City, China (Элхоншан ситй Галлеон Лигхтинг импорт&экспорт со. Лтд-Блокс 3-05, Блокс 3-12, 3рд Флор. Но. 83 Сянган Норх Род, Хенглан Твен, Эхоншан Ситй, Китай), Селлаю в Китае/Қытайда жасалған.

Импортер/Уполномоченное лицо, принимающее претензии по качеству продукции/Импорттаушы/Өнім сапасына қатысты шағымдарды қабылдайтын уәкілетті тұлға:

ООО "Фанет", 19465, Россия, г. Москва, ав.тер.г. муниципальный округ Коньково, ул. Обручева, д. 3/31, стр. 1, info@fanetonline.ru

Республиканың Тауарды сапасы бойынша наразылықтарды қабылдауға өкілетті тұлға/Мекенжай:

«Ле Монид Қазақстан» ЖШС, 050051, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Медеу ауданы, Достық даңғылы, 192/2 үй, 819.

Дата изготовления указана на изделии в формате XX.XXXX/XXXX (месяц, год)/Өндірілген күні өнімде XX.XXXX/XXXX (ай, жыл) пішімінде көрсетілген.

Артикул/Өнім коды	Дата продажи/Сау күні	Место продажи/Сау орны

